

穆華農譯

種畜近親交配法

中國農業書局發行

民國二十六年二月初版

種畜近親交配法

譯述者 穆 莘 農

發行者 莊 崧 甫

出版者 中國農業書局



實價三角

總發行所

上海河南路  
交通路

中國農業書局



## 前言

本書從日本市川種兔研究所編養兔全集譯出，充本局附設養兔函授講義之一部分。茲因該文內容，不僅指示兔之蕃殖法而已，對於一般家畜之育種，均可廣為應用，故又另以單行本問世。按本書立論新奇，其言坦白警惕，針針見血，凡囿於以前狹隘的遺傳學上之成見，而懷疑近親交配之不足為法者，請一讀本書，必當釋然首肯而確信近親交配實為育種學上唯一可靠之直徑焉。

最新出版 著名畜養 著切合實用

養蜂十六講

馮煥文著

一元八角

養鷄十二講

馮煥文著

一元

養兔十二講

馮煥文著

一元五角

益古拉毛用兔

馮煥文著

四角五分

最新養兔法

馮煥文著

三角五分

信鴿訓練法

賀雲編

五角

食用蚌

王淨鈔編

六角

鰻與籠

胡宜廬編

六角

淡水大蝦養殖法

王淨鈔編

三角

綿羊

馮煥文著

七角

乳牛飼養學

潘念之著

一元四角

養狗法

紅少懷著

七角

# 種畜近親交配法

穆萃農譯

本書譯自日本市川種兔研究所編之養兔全集第二章近親交配法。  
該文原著者爲西愛霍司氏

## 目次：

|   |                   |    |
|---|-------------------|----|
| 一 | 概說                | 一  |
| 二 | 成功要素              | 三  |
| 三 | 反對者的意見            | 四  |
| 四 | 歐陸競走馬飼養者對於近親交配的定義 | 六  |
| 五 | 優良素質保存法           | 八  |
| 六 | 血統與精力的純潔          | 九  |
| 七 | 血統的作法             | 一一 |
| 八 | 完全的精力             | 一二 |

種畜近親交配法 目次

二

|    |           |    |
|----|-----------|----|
| 九  | 近親交配的說明   | 一三 |
| 十  | 近親交配是否有害  | 一四 |
| 十一 | 誤用近親交配法之害 | 一六 |
| 十二 | 適者生存      | 一七 |
| 十三 | 一種族的血族結婚  | 一八 |
| 十四 | 近親交配與異種交配 | 二一 |
| 十五 | 偏見之壁      | 二二 |
| 十六 | 集中力       | 二三 |
| 十七 | 優勢的結果     | 二五 |
| 十八 | 移弱點於長處    | 二七 |
| 十九 | 近親交配法     | 二八 |
| 二〇 | 平凡以下      | 二九 |
| 二一 | 健康與精力的研究  | 三一 |
| 二二 | 選擇與種族     | 三一 |

|    |                 |    |
|----|-----------------|----|
| 二三 | 近親交配與選擇·····    | 二三 |
| 二四 | 何謂血統·····       | 二三 |
| 二五 | 轉弱爲強·····       | 二四 |
| 二六 | 緩而不急·····       | 二五 |
| 二七 | 父獸與母獸·····      | 二六 |
| 二八 | 血統的個性·····      | 二七 |
| 二九 | 環境及其結果·····     | 二八 |
| 三〇 | 美國人的一種意見·····   | 二九 |
| 三一 | 混血法·····        | 四〇 |
| 三二 | 類造成類·····       | 四一 |
| 三三 | 保存血統素質的方法·····  | 四三 |
| 三四 | 種族的相類性及其性質····· | 四四 |
| 三五 | 一次一點·····       | 四五 |
| 三六 | 數學與飼養法·····     | 四五 |

種畜近親交配法 目次

四

|    |             |    |
|----|-------------|----|
| 三七 | 馬牛羊近親交配的結果  | 四六 |
| 三八 | 近親交配與多產     | 四七 |
| 三九 | 最確實的證據      | 四九 |
| 四〇 | 牛的世界        | 五一 |
| 四一 | 遮賽牛的證明      | 五三 |
| 四二 | 作者在澳洲的發見    | 五四 |
| 四三 | 無論怎樣的氣候     | 五五 |
| 四四 | 關於短角        | 五六 |
| 四五 | 關於羊毛        | 五七 |
| 四六 | 種族性質        | 五八 |
| 四七 | 犬、家禽與鴿的近親交配 | 五九 |
| 四八 | 狐的近親交配      | 六一 |
| 四九 | 關於家禽        | 六三 |
| 五〇 | 彭達姆鷄的例      | 六四 |

|    |                     |    |
|----|---------------------|----|
| 五一 | 關於實用家禽·····         | 六六 |
| 五二 | 從澳洲得到的確證·····       | 六六 |
| 五三 | 其他的證明·····          | 六七 |
| 五四 | 受惠的實用主義飼養者·····     | 六八 |
| 五五 | 關於鴿·····            | 七〇 |
| 五六 | 歐洲大陸飼養者的經驗·····     | 七一 |
| 五七 | 關於英國傳書鴿的飼養·····     | 七一 |
| 五八 | 這寫利亞的實例·····        | 七二 |
| 五九 | 達比特飼養者的經驗·····      | 七四 |
| 六〇 | 關於奧爾·····           | 七五 |
| 六一 | 托拉崗飼養者之意見·····      | 七六 |
| 六二 | 對於法模特爾的影響·····      | 七七 |
| 六三 | 對於皮用家畜的影響·····      | 七九 |
| 六四 | D · S · 馬遜氏的意見····· | 八〇 |

種畜近親交配法 目次

六

|    |            |    |
|----|------------|----|
| 六五 | 偶然的幸運      | 八三 |
| 六六 | 選擇力        | 八四 |
| 六七 | 從南北地方      | 八五 |
| 六八 | 事實上正與此相反   | 八六 |
| 六九 | 我的收入每年都有增加 | 八六 |
| 七〇 | 金絲雀方面的近親交配 | 八八 |
| 七一 | 混沌的一羣      | 八九 |
| 七二 | 歌唱鳥的飼養法    | 九〇 |
| 七三 | 在瑞士的確證     | 九二 |
| 七四 | 近親交配的程度    | 九四 |
| 七五 | 謹慎的迷信      | 九五 |
| 七六 | 六代的兄妹行交配   | 九六 |
| 七七 | 繼續至十五代     | 九七 |
| 七八 | 決圖用的鳥      | 九八 |

|    |                     |     |
|----|---------------------|-----|
| 七九 | 不能反駁的證據·····        | 九八  |
| 八〇 | 新的或新鮮的血·····        | 九九  |
| 八一 | 使消失的素質回復·····       | 一〇一 |
| 八二 | 「斯托亞」「列古德二」的系譜····· | 一〇一 |
| 八三 | 形與其他素質的改良·····      | 一〇三 |
| 八四 | 色彩·····             | 一〇四 |
| 八五 | 疾病的家畜非健健不可·····     | 一〇五 |
| 八六 | 錯誤的思想·····          | 一〇六 |
| 八七 | 兄弟與姊妹·····          | 一〇七 |
| 八八 | 一對產生三血統·····        | 一〇九 |

# 種畜近親交配法

沐紹良譯

## 一、概觀

近親交配法在著者是感到一種非常奇妙之魅惑的；這種情形，恐怕在想知道其真相的家庭畜業者也會同樣感到吧？雖然有許多一知半解的人，偶然得到了成功，或終於遭遇到失敗；但我們在討論這個所謂近親交配法的時候，却不希望讀者像一般世俗的想法那樣，對於這種方法認為是強迫的。近親交配法。多數的人（甚至連偉人達爾文也在內）雖以為是那樣不足道的事，但這種想法是錯誤的。近親交配法決不是如此簡單，而是大有研究價值的一種方法。若僅是強迫作血族的交配，當然不需要什麼智的才能；但若施行著者之近親交配的方法，却必需最大限度的知能。換句話說，最大限度的知能是近親交配獲得成功的手段；近親交配法是一切施行近親交配的養兔者獲得成功的方法。

## 種畜近親交配法

美國某有名養兔者曾謂：「近親交配是儘量的將某種素質傳於子孫的方法；大概必須母子交配，始得成功。」這句話頗與著者的立論相酷似。原來近親交配正是在一羣家畜中使每一家畜各具有多少類似點的方法；這種方法，未必含有血族的意義，祇要同血統就可以了。所謂近親交配，是以獲得形色、毛皮等即其性質及體型之均一爲目的的工作；也是以不斷注意之個別選擇，集中能博得審判者陳列者之讚許的素質於某羣家畜中的工作。

因一般之推重，認爲近親交配是著者所注意的學科；所以著者在這冊書中，不但擬把自己的知識和經驗全盤寫入；而且還想把他方面爲該學科代表者之養兔家的各種經驗借以補充本書。

近親交配在理論上所站的立場，與他種科學並無什麼不同。希望被譽爲成功的家庭畜業者及在趣味性質的雜誌上享有盛名的人一試這種方法。一言以蔽之，這種方法是成功的大道，而且是最短距離的捷徑。

## 二、成功要素

一八七四年，這個有興味的、引起家庭畜業者注意的近親交配問題就在好奇者雜誌中出現而被不時論述到了。但其時的執筆者是劉易士·雷一德雖然是家禽飼養者的權威，文章極有興味；一般的人却並不承認近親交配必然應得的價值。他們對近親交配這件事過於作理論上的探討，認為與一般養兔者的小目的無關；甚至不把這件事作全盤的考察，祇是滿足慣例，循着杜撰的舊路胡亂討論一陣而已。

於是不願隨大家胡亂處置這件事的好奇者及擬以一己之力解決這個難題而事實上也有確有解決能力的人，就屢次來探詢著者的意見。

可喜的是到了最近，這些有思想的養兔者竟驟然增加起來；同時那些胡亂處理的家庭畜業者也幾乎都已銷聲匿跡。著者之所以說有思想的養兔者，是因為在養兔者羣中沒有思想的人極多之故。他們有時因胡亂處理或偶然試驗而得某種成功，在某一時期享了一趣味的成

功者」之令名；而若問其一家畜的系譜，就不知所對。因為他們沒有保存交配的記錄，故對於這種質問簡直摸不着頭緒；有的雖有少許憑記憶而得經驗，但距我們所期望的知識還是很遠；因之這一種盲目的成功終於不免曇華一現，無論如何得不到一種優良的方法。這是不照實際的科學方法一味採用亂幹主義的飼養法之結局。

### 三、反對者的意見

多數養兔家都反對近親交配，這是一個重大的問題。如果問他們反對的理由，也不能作充分確切回答，祇不過是支配文明國家之家族關係的信條或其他養兔家的一面之詞，使他們囚於這種固執的見解裏而已。然而著者却確信多數成功的養兔家們會永遠從事於這件事。也許利己的養兔者不顧其利益被人所佔，把近親交配的方法秘而不宣；但著者對於這種人却還是尊敬的，不過著者同時也希望他們會將各人的心得不吝宣告他人。

多數反對近親交配的人，都不知道近親交配究竟是什麼一回事；而且他們缺乏應用近親交配法去實施交配的知識，更不知道應用這種方法的人已在家畜改良上獲得成功而享着世界的聲譽。

有人問美國某有名權威者對於最近家禽之近親交配的意見，據答近親交配會使生產能力減低，造成弱種、殼中死亡、萎縮感染疾病等現象，又會形成失去生殖力的畸形狀態，產生不能成長的子女。這位權威者大概並不會實施過真正的近親交配，而且不知道近親交配的方法的。

所謂近親交配，不是新奇炫目的玩意兒，而且也不是結果會引起疑惑、論爭的曖昧工作，不過是不易理解罷了。

在頗早以前，領導科學界的權威者們都曾反對過這種方法。雖然有許多想在家庭畜業上得到意外成功的人都在從事於近親交配，可是他們却都主張這件事必須嚴格選擇，來掩飾自己的意見。事實上在施行近親交配之際，嚴格的選擇原是當然而且必要的事，是著者一向所

主張的。

平心而論，近親交配決不致產生任何不健全的家畜，這一點是希望讀者明瞭的；不過交配的家畜若有隱藏的缺陷，則交配而生的新種，同樣的缺陷不免更形顯著起來。換句話說，若最初的家畜的健全的，其子孫亦必因近親交配而趨向健全；若身體組織上有自然的缺陷即有潛在的缺點，其因近親交配而得相反之結果也固宜。

若小心從事於近親交配，則在初期中雖然不免有缺陷（即體型缺陷、衰弱、一部或全部的退化、疾病感染性及其他）愈益明顯的事，但繼續努力，小心進行，末了總會得到一種完全的家畜，絕對不具先天的缺陷。

#### 四、歐陸競走馬飼養者對於近親交配的定義

著者的已故友人愛姆·裘德，為布魯塞爾（Brussels）人，是一個有名的新聞記者，競馬者及家鵠的飼養者。他生時曾長期研究過近親交